

K009334

Obchodné meno/Názov/Meno a priezvisko dlžníka/úpadcu: Balog Milan
Sídlo/Bydlisko dlžníka/úpadcu: Uhorské 20, 985 25 Uhorské
IČO/Dátum narodenia dlžníka/úpadcu: 14.08.1999
Titul, meno a priezvisko správcu: JUDr. Zuzana Šimová, PhD., LL.M.
Sídlo správcu: Svätoplukova 2, 984 01 Lučenec
Spisová značka správcovského spisu: 3OdK/15/2025 S1484
Príslušný konkurzný súd: Okresný súd Banská Bystrica
Spisová značka súdneho spisu: 3OdK/15/2025
Druh podania: Výzva zahraničným veriteľom na prihlásenie pohľadávok

V súlade s nariadením Rady /ES/ č. 1346/2000 zo dňa 29.05.2000, Vám ako správca dlžníka: **Milan Balog, nar. 14.08.1999, bytom 985 25 Uhorské 20, podnikajúci pod obchodným menom Milan Balog, s miestom podnikania 985 25 Uhorské 20 , IČO : 54 030 374**, oznamujem, že uznesením Okresného súdu v Banskej Bystrici, sp.zn.: 3OdK/15/2025 bol vyhlásený konkurz na majetok dlžníka.

According to the Direction of the European Council No. 1346/2000 dated 29th May 2000, as the trustees of the restructuralization: **Milan Balog, nar. 14.08.1999, bytom 985 25 Uhorské 20, podnikajúci pod obchodným menom Milan Balog, s miestom podnikania 985 25 Uhorské 20 , IČO : 54 030 374** our duty is to inform you that with the resolution of the Discret Court in Banská Bystrica, No. 3OdK/15/2025 bankruptcy was declared on the Bankrupts estate.

Toto uznesenie Okresného súdu Banská Bystrica bolo zverejnené v Obchodnom vestníku dňa 25.02.2025 .Týmto dňom bol na dlžníka vyhlásený konkurz.

This resolution of the Discret Court Banská Bystrica was published on 25.February 2025. The bankruptcy was declared as of this date.

V zmysle zákona č. 7/2005 Z. z. o konkurze a reštrukturalizácii /ďalej len „ZKR“/ veritelia dlžníka sú povinní v lehote 45 dní od vyhlásenia konkurzu prihlásiť svoje pohľadávky v jednom rovnopise do elektronickej schránky správcu prostredníctvom na to určeného elektronického formulára. Pre každú pohľadávku musí byť predložená samostatná prihláška. V prihláške sa vždy uvedie meno, priezvisko a bydlisko alebo názov a sídlo veriteľa a úpadcu, právny dôvod vzniku pohľadávky, poradie uspokojenia pohľadávky zo všeobecnej podstaty a suma pohľadávky s rozdelením na istinu a príslušenstvo, a príslušenstvo s rozdelením podľa právneho dôvodu vzniku, prihláška sa podáva na predpísanom tlačive, ktoré musí byť datované a podpísané veriteľom. Vzor tlačiva prihlášky je k dispozícii na internetovej stránke www.justice.gov.sk. Rovnakým spôsobom uplatňujú svoje pohľadávky aj veritelia pohľadávok, ktorých vznik je viazaný na splnenie podmienky, pričom sa uvedie podmienka, od ktorej závisí vznik pohľadávky, a aj veritelia pohľadávok zabezpečených vecným právom, ktorí v prihláške uvedú druh, poradie a právny dôvod vzniku vecného práva spolu s určením majetku, ktorým je zabezpečená a sumu, do ktorej je zabezpečená. Pohľadávka sa uplatňuje v mene euro. K prihláške sa pripájajú listiny preukazujúce údaje uvedené v prihláške. Ak veriteľ nemá na území Slovenskej republiky bydlisko alebo sídlo, alebo organizačnú zložku podniku, v prihláške je povinný uviesť zástupcu na doručovanie písomností, ktorý má bydlisko alebo sídlo na území Slovenskej republiky. Ak sa prihlasuje nepeňažná pohľadávka, k prihláške sa pripojí aj znalecký posudok určujúci hodnotu nepeňažnej pohľadávky.

According to the Act No. 7/2005 Coll.Bankruptcy and Restructuralization Act / hereinafter only „ the BRA“ / the creditors of the debtor have to register their claims in a time period of 45 days beginning with the declaration of the bankruptcy in one copy to the administrator's electronic mailbox through the electronic form intended for that purpose. Each claim must be registred separately. The registration has to provide information about the name, surname and the adress of the firm and the seat of the creditor and of the Bankrupt, the legal cause of the claim, rankingof the satisfaction of the claim from the bankrupt's general estate and the amount of the principal and the interests, the legal cause of the interests, the registration has to be filled in a special registration form, which has to be dated and signed. The registration form can be found on the webside www.justice.gov.sk. Credistors whose claims depend on the fulfillment of certain conditions register their claims in the same way. They also state in the registration form the condition on which the claim is dependent. Credistors with claims secured with securities also fill in the registration form which has to provide information about the object to which security is tied. The claim has to be registred in euro currency. Documents proving the information provided in the registration form have to be anclosed to the registration form. In case creditor does not have a seat or an address or a branch Office in a

Slovak republic representative with an address or a seat in a Slovak republic has to be stated. In case a non-financial claim is registered, an expert opinion stating the value of the claim has to be added.

Na prihlášky, ktoré nebudú spĺňať zákonom stanovené podmienky, nebudú podané na predpísanom tlačíve, nebudú podpísané a datované, sa neprihliada. Správca ani súd nie sú povinní vyzvať veriteľa na doplnenie alebo opravu neúplnej alebo nesprávnej prihlášky.

Registrations that will not fulfill the requirements state by the law or will not registered on the required registration form or will not be signed or dated will not be considered as claims. The trustee of the Court do not have a duty to notify the creditor to amend or the correct the incorrect or the incomplet registration.

Veriteľ zodpovedá za správnosť údajov uvedených v prihláške podľa § 29 ZKR.

The creditor is responsible for the legitimacy of his registration according to the article 29 of the BRA.

Toto zverejnenie sa vzťahuje k veriteľom, ktorých pobyt a sídlo nie je známe z dokumentov dlžníka.

This information is designed for creditors, whose place of residence or seat is not obvious from the business documentation of the bankrupt.

V Lučenci, dňa 27.02.2025

JUDr. Zuzana Šimová, PhD., LL.M. správca

JUDr. Zuzana Šimová, PhD., LL.M., trustee of the bankrupt